

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 36 (2009)  
**Heft:** 144

**Artikel:** Les citations  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-245500>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Durant ce programme varié, le public fut bien attentif et apprécia aussi une choucroute royale ! Merci à toutes les personnes qui ont participé à cette manifestation et à chacune et à chacun qui a œuvré pour préparer cette belle soirée !



Patoisants de Nendaz, 7 novembre 2009.

Que le groupe *O Barillon*

soit pleinement content de voir les vœux formulés par Josyne Denis réalisés :  
*Nin ô plizi dè mintèni in viâ onna bâlâ linvouè éreto dè nô z'enfian. Onna satisfacion dè porta é tzouze du vieü tîn è nô nô meüze dè retrouvâ è retzèse ûblae. Nin onna devize : «Fô pâ Kaponâ» mimamin k' é tîn son pâ ijiâ.*

*A tchui é z'ami du patouè, onna dzinta vèyaye é marsi pô tô sîn kè vouae fi pô tènî soli é nô z'idijé por kè fla fite sae rousae.*

Assurément, la fête est réussie et nous en gardons tous un souvenir lumineux.

## ▶ LES CITATIONS

« En patois, les regards, les couleurs et les sons,  
 En patois, les mots doux comme les fâcheries.  
 Les clarines tintaient, et les graves carons  
 Des vaches qui paissaient dans les hautes prairies.

On aimait, on chantait, on pleurait en patois.  
 Le chagrin et la joie avaient même langage.  
 Défiance et amitié logeaient au même toit,  
 De sourire accueillant ou d'air un peu sauvage. »

*Joseph-Amédée Plassiard (1902-1992), poète chantre du patois,  
 deux strophes extraites du poème «En patois»  
 Carnet de la Fête du Patois 2009, Bourg St Maurice et Séez, p. 33.*

« Ces langues régionales, nous les aimons pour elles-mêmes, bien sûr, pour la saveur inimitable de chacune d'entre elles, parce que chacune nous offre une vision originale du monde et parce que nous savons que toutes les langues sont 'égales en dignité'. Mais nous les aimons aussi parce que, loin de nous enfermer dans un particularisme défensif et frileux, elles permettent de jeter des ponts par-dessus les frontières... »

*Le Président de la Région Rhône-Alpes,  
 Carnet de la Fête du Patois 2009, Bourg St Maurice et Séez, p. 13.*